

Blögeintrag/-kommentar als Textsorte bei der schriftlichen Reife- und Diplomprüfung (SRDP) in den lebenden Fremdsprachen

Informationen, Beispielaufgaben und Schülerperformanzen
für Lehrer/innen und Schüler/innen

Inhalt

Was ist ein Blog?	2
Beispiele für Blogs	3
Der Blögeintrag/-kommentar in der SRDP: Textsortencharakteristika	4
GERS-Deskriptoren	5
Anschauungsbeispiel Englisch	6
Anschauungsbeispiel Französisch.....	9
Anschauungsbeispiel Italienisch	12
Anschauungsbeispiel Spanisch.....	14

Was ist ein Blog?

Das (auch: der) Blog (kurz für ‚Weblog‘, eine Zusammensetzung aus engl. *web* und *logbook*) ist eine „tagebuchartig geführte, öffentlich zugängliche Webseite, die ständig um Kommentare oder Notizen zu einem bestimmten Thema ergänzt wird“ (Duden).

Als einfach handhabbares Online-Medium eignen sich Blogs zur Darstellung unterschiedlichster Themen und Interessen, etwa tagespolitischer Diskussionen, Fragen des gesellschaftlichen Miteinanders oder Leidenschaften diverser Interessengruppen. Autorinnen/Autoren (Bloggerinnen/Blogger) können mittels der Erstellung von Blogeinträgen ihren persönlichen Meinungen und Gedanken zu sämtlichen Lebensbereichen Ausdruck verleihen. Darüber hinaus dienen viele Blogs als kritische Informationsquelle zu sozialen Themen oder gesellschaftspolitischen Missständen sowie der Bewerbung verschiedenster Anliegen. Viele Blogs ermöglichen es ihren Leserinnen/Lesern, bereits vorhandene Einträge zu kommentieren und so aktiv an aktuellen Diskussionen und Auseinandersetzungen teilzunehmen. Blogeinträge und -kommentare sind für Schüler/innen deshalb relevante authentische Texte, die nahe an ihrer Lebenswelt sind und es ihnen erlauben, sich auf vielfältige Weise und in unterschiedlichen Rollen individuell auszudrücken.

Welche Arten von Blogs gibt es?

Es existiert eine Vielzahl von Blogs, deren inhaltliche Bandbreite sich von allgemeinen bis hin zu sehr spezifischen Themen erstreckt, z. B:

- Blogs zu aktuellen oder tagespolitischen Themen
- journalistische Blogs
- private Blogs (Tagebuchform etc.)
- Reiseblogs (Reiseberichte etc.)
- Kunstblogs
- Sportblogs
- Musikblogs
- Fotoblogs
- Jugend-Blogs (Blogs von/für Jugendliche(n) zu jugendspezifischen Themen)
- Wahlblogs (anlässlich von Wahlen)
- Corporate Blog (Unternehmensblog) etc.

Beispiele für Blogs

Englisch:

- Blog einer Lehrerin und Mutter zum Thema Essen in der Schule:
<http://fedupwithlunch.com/>
- Blog einer Studentin zu Entwicklungen in der Wissenschaft:
<http://avogadrosalad.wordpress.com/>
- Blog von Studierenden und Studienabgängerinnen/-abgängern, die internationale Arbeitserfahrungen sammeln:
<http://absoluteinternship.com/blog/>
- Karriere- und arbeitsrelevante Themen für Studierende:
<http://careersblog.warwick.ac.uk/>

Französisch:

- Blog einer Französin zum Thema Kochen:
<http://www.mercotte.fr/2009/08/26/le-saint-genix-a-la-decouverte-de-la-vraie-recette-de-cette-specialite-savojarde-la-brioche-aux-pralines/>
- Blog eines Journalisten über Afrika:
<http://carnetsdafrique.blog.lemonde.fr/2013/05/16/somaliland-22-voyage-en-terre-inconnue/>
- Blog einer französischen Austauschstudentin in Kanada: <http://blog-trendy.letudiant.fr/vancouver-chrono/avant-propos/>

Italienisch:

- Blog einer italienischen Ernährungsberaterin über Sport, Ernährung und Gesundheit:
<http://blogs.sportduepuntozero.it/vapg/un-caffe-aspettando-george/>
- Blog eines italienischen Unternehmers mit Tipps für Karriere und Berufswelt:
<http://fabrizio-cotza.blogspot.co.at/>

Spanisch:

- Blog zweier Reisender über ihre Reisen:
<http://www.elblogdeviajes.com/category/consejos/>
- Blog junger Unternehmer, die über diverse Projekte und Ereignisse schreiben:
<http://kibbercoop.wordpress.com/2013/11/>
- Blog aus dem Baskenland mit Beiträgen zu vielen unterschiedlichen Themen des täglichen Lebens: <http://gazteaukera.blog.euskadi.net/es/quienes-somos/>
- Blog eines Spaniers in Chile: <http://palabradechile.blogspot.co.at/>

Der Blogbeitrag/-kommentar in der SRDP: Textsortencharakteristika

Allgemeine Definition	ein in einem Blog geposteter Text, entweder als grundlegender Bestandteil eines Blogs (Blogbeitrag) oder als Antwort auf einen bereits vorhandenen Eintrag (Kommentar)
Zweck/Funktion	<p>persönlich/privat: z. B. Meinungen ausdrücken; informieren; Erlebnisse/Erfahrungen mitteilen oder auf Einträge anderer reagieren und diese kommentieren etc.</p> <p>beruflich/öffentlich: z. B. Kundinnen/Kunden, Geschäftspartner/innen oder Mitarbeiter/innen informieren; den Bekanntheitsgrad einer Firma/eines Betriebs steigern (Imagepflege) etc.</p>
Leserschaft	<p>persönlich/privat: Freundinnen/Freunde, Gleichgesinnte etc.</p> <p>beruflich/öffentlich: Kundinnen/Kunden, Mitarbeiter/innen, Geschäftspartner/Innen etc.</p>
Layout	<p>Blogbeitrag</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benutzername - Datum/Uhrzeit - Titel <p>Blogkommentar</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benutzername - Datum/Uhrzeit
Aufbau	<p>Blogbeitrag</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einleitung - Hauptteil (in Absätze gegliedert) - Schluss <p>Blogkommentar</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einleitung (sich auf den vorigen Eintrag beziehend) - Hauptteil (in Absätze gegliedert) - Schluss
Register	familiär, formell etc. (abhängig von Leserschaft)
stilistische Aspekte	<p>hängen von Inhalt und Leserschaft ab, häufig Ich-Form</p> <p>interaktive Elemente (Leserschaft wird angesprochen)</p>

Eine Aufstellung der Charakteristika sämtlicher Textsorten der SRDP finden Sie unter folgendem Link:
<https://www.bifie.at/node/1696>

GERS-Deskriptoren

Blageinträge und -kommentare können eine große Bandbreite an kommunikativen Kompetenzen abbilden, wie sie in den folgenden Ausschnitten des GERS beschrieben sind.

Niveau B1:

- vertraute Themen aus ihrem/seinem Interessengebiet verstehen/verhandeln
- Themen von allgemeinem Interesse verstehen/verhandeln
- Neuigkeiten mitteilen und Gedanken zu abstrakten oder kulturellen Themen (z. B. Musik, Film) ausdrücken
- Informationen und Gedanken zu abstrakten wie konkreten Themen mitteilen
- Informationen von unmittelbarer Bedeutung geben oder erfragen und dabei deutlich machen, was sie/er für wichtig hält
- einigermaßen präzise ein Problem erklären oder Fragen dazu stellen
- detailliert über Erfahrungen, Gefühle, Ereignisse berichten
- ein reales [...] Ereignis oder eine kürzlich unternommene Reise beschreiben
- eine Geschichte erzählen
- unkomplizierte, zusammenhängende Texte schreiben/verstehen
- unkomplizierte detaillierte Beschreibungen verstehen/anfertigen

Niveau B2:

- can give/understand clear, detailed descriptions of real or imaginary events and experiences, marking the relationship between ideas in clear connected text and following established conventions of the genre concerned
- can present ... clear, detailed descriptions on a variety of subjects related to his/her field of interest
- can develop an argument systematically with appropriate highlighting of significant points and relevant supporting detail
- can evaluate different ideas or solutions to a problem
- can develop an argument, giving reasons in support of or against a particular point of view and explaining the advantages and disadvantages of various options
- can express news and views effectively in writing, and relate to those of others
- can convey degrees of emotion, highlighting the personal significance of events and experiences and commenting on the correspondent's news and views

Auf den folgenden Seiten finden Sie Beispiel-Schreibaufträge und dazugehörige Schülerperformanzen. Alle Texte sind **authentische Schülerperformanzen**, die im Unterricht geschrieben wurden. Sie wurden dem BIFIE dankenswerterweise von österreichischen Schülerinnen und Schülern zur Verfügung gestellt. **Bei den folgenden Beispielen handelt es sich nicht um perfekte Modelltexte; vielmehr sollen sie illustrieren, wie ein positiv beurteilter Blageintrag oder -kommentar aussehen kann. Sie wurden weder korrigiert noch beurteilt.**

Anschauungsbeispiel Englisch

Exemplarische Schreibaufgabe auf Niveau B2 für Englisch

BLOG

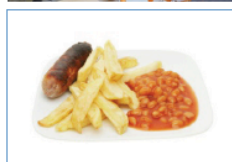
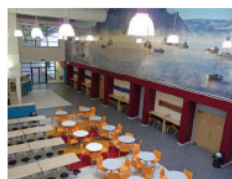
betterfood.com is an online platform where people post their ideas about food options at schools. This is what a young woman from Britain writes:

by Jessica Miller

March 10

I still remember the day when I carried my lunchbox to school, but I can't remember what was inside. Maybe I can't remember because it was the same as everyone else's food. And with school cafeterias the variety of food offered at school didn't get any better.

Why is it that we do not care about the food that is offered at school? What's it like in your country, at your school?



your country?

You have decided to comment on this blog post. In your **blog comment** you should:

- describe the food situation at your school
- suggest what kind of food should be offered at school
- discuss if schools are responsible for teaching pupils about food

Write around **250 words**.

Beispiel-Performanz Englisch 1:**BLOG**User name: E-mail: Number of words: **Comment:**

Although the school which I attend usually offers a great variety of different food, I hear your problem about the school cafeterias and the food they offer.

Considering the fact that cooking is a class at my school and professional chefs and their students prepare our meals daily, it probably is self-explaining that our food is fresh and mostly healthy.

At other schools, especially in the US, though, this isn't as common as it is at our school. Over the past years, blogs, websites and newspaper articles have showed how unhealthy the food is which most cafeterias offer. The problem is that mostly, students don't have much choice since their parents probably have full-time jobs and not enough time to take care of their lunch.

I think it is underestimated how important healthy nutrition is. Therefore, cafeterias should prepare the meals freshly and offer a greater variety of food, especially more vegetables.

I would also suggest that schools and their cafeterias let students be a part of the whole food-making process. This way students are taught cooking skills as well as some knowledge about healthier food and its preparation. Also, the school may save some money by letting their students help.

Schools need to realize they may aren't entirely responsible for teaching these students about healthy nutrition but they definitely are an important part of it.

Hinweis: Es handelt sich bei diesem Text um eine authentische, nicht korrigierte Schülerperformanz zur Illustration eines positiv beurteilten Blogseintrags/-kommentars.

Beispiel-Performanz Englisch 2:**BLOG**User name: E-mail: Number of words: **Comment:**

Dear Jessica,

I have read your blog post about the food which is offered at school and I would amend some comments.

I attend a tourism school in Austria. In general, the food in our school is ok. We have two possibilities to get lunch. The first one is to go to the cafeteria, where the food is cooked by some students and chefs. I think that is a great opportunity for eating lunch, because students can choose between two main dishes and for every lunch students get different types of salads. The second opportunity is to go to the school buffet and buy a sandwich or something sweet. This is why I think the food in the cafeteria is much better than on the buffet, because you have the possibility to get more or less healthy food for lunch which is very important. On the other hand I don't want to say that every school should offer only vegetables every day because it is healthy. Although, schools should find a "balanced" way, this means that healthy food is important, but shouldn't be the only possibility to eat lunch.

On the one hand it is important that students are well informed of "good" and of "bad food" but on the other hand the decision what to eat has to be done by oneself. In my opinion teachers could try to teach pupils about food but I am sure that not everybody would listen, because not everybody would be interested.

I think the most important people which can influence their children what food concerns are their parents.

Hinweis: Es handelt sich bei diesem Text um eine authentische, nicht korrigierte Schülerperformanz zur Illustration eines positiv beurteilten Blageintrags/-kommentars.

Anschauungsbeispiel Französisch

Exemplarische Schreibaufgabe auf Niveau B1 für Französisch

BLOG

Vous venez de lire cette entrée postée sur le blog www.forumdesados.net :

vous pensez quoi des devoirs qu'on
a à faire chez nous ??

Écrit par [laboxeusedu73](#)

Dim 13 mars 10:47

Salut !! je voulais savoir ce que vous pensiez des devoirs que les profs nous donnent à faire chez nous, moi personnellement je trouve qu'il y en a trop, j'ai parfois plus de 10 exercices à faire pour le lendemain !! je trouve ça trop !!
et vous, vous en pensez quoi ??

Bise



Vous avez décidé de réagir. Dans votre **commentaire**, vous :

- décrivez votre situation personnelle par rapport aux devoirs
- donnez des exemples concrets de devoirs à faire
- expliquez comment vous avez profité des devoirs

Ecrivez environ **200 mots**.

Beispiel-Performanz Französisch 1:**BLOG**

Nom:

Adresse email:

Nombre de mots:

Commentaire :

Salut !

Moi, je te donne raison que les élèves de nos jours doivent passer beaucoup de temps à faire ses devoirs.

Il y a plein de profs qui nous donnent des devoirs tous les cours et souvent nous devons faire-les jusqu'au le jour suivant. Cela peut-être très stressant pour nous élèves parce-que quelques fois, les professeurs ne peuvent pas comprendre qu'à cause des exposés, tests et compositions nous n'avons pas le temps pour faire des devoirs en plus.

Actuellement, je me trouve dans une situation comme j'ai décrit avant : il me faut que je fasse des exercices de maths et d'espagnol, je dois préparer un exposé très détaillé et écrire un texte pour ma matière obligatoire de choix et en plus nous, allons écrire un test de français et de la géographie la semaine prochaine.

Bien que je me sois plaint un peu des devoirs, je trouve que c'est tout de même une chose serviable et utile pour apprendre et comprendre des choses.

Quelques fois, je ne comprends pas un thème que nous avons traité à l'école, mais après d'avoir fait les devoirs, je finalement sais comment cette chose marche.

Au revoir !

Beispiel-Performanz Französisch 2:**BLOG**

Nom:

Adresse email:

Nombre de mots:

Commentaire:

Salut laboxeusedu73,

Je suis d'accord avec ton avis ! Maintenant je suis élève d'un septième classe dans un lycée. Mon expérience avec les devoirs est différent. D'un côté, je trouve le devoir parfois très bien, mais de l'autre côté, qui se produit plus souvent, le devoir est énervant. Si tu es un élève qui a des hobbies, tu n'as pas le temps et les nerves pour les tâches inutiles.

Par exemple, nos profs de maths et de français nous donne le devoir chaque cours. À mon avis, c'est beaucoup trop ! La majeure partie de ce devoir est inutile. Ça dit que ces profs donnent quelque chose parce qu'ils doivent donner du devoir. Si les professeurs donnent mois de devoir et donnent a lieu de cela, ça voudrait plus bon.

En pourtant j'ai définitivement profité des devoirs. Le devoir est parfois une bonne révision de ce que nous avons fait dans les cours. Cette révision peut seulement être bonne, si on corrige le devoir ensemble dans le prochain cours. Sinon, le devoir était inutile. Malheureusement, c'est le cas dans les maths parfois.

Merci et à bientôt,
élève_02

Anschaungsbeispiel Italienisch

Exemplarische Schreibaufgabe auf Niveau B1 für Italienisch

BLOG

Per la vacanza dopo la maturità la vostra classe vuole andare in Italia. Così vi siete informati sul sito www.dovevacanza.it e avete trovato questo post:

Scritto dalla classe 5 A / Bolzano

Data: 17/04

La Calabria è perfetta per passare una vacanza indimenticabile.

Il club *ACQUASPLASH* si trova direttamente sul mare, ci sono tantissimi giovani!! È tutto compreso nel prezzo.

Divertimento assicurato!

Buone vacanze 😊



Nel vostro commento

- commentate questa notizia della classe italiana
- chiedete altre informazioni su questo club
- spiegate le attività che volete fare

Scrivete circa 200 parole.

Beispiel-Performanz Italienisch:**BLOG**

Nome:

Email:

Numero di parole:

Commento:

Ciao!

Sembra bellissima! La nostra classe vuole andare anché in Italia per la vacanza dopo la maturitá. Per questo cerco una sistemazione.

Questo club ACQUASPLASH sembra una buona idea, però ho alcune domande: È splendido che il club si trova direttamente sul mare, ma come é la spiaggia? C'è solo la sabbia? E come sono la camere? Quanti letti ci sono in una camera? Una altra cosa molta importante sono i piatti. Come è la pasta in questo hotel e dove sono altri luoghi da mangiare qualcosa? Ci sono veramente cosi tanti giovani? In che età ci sono? Era bellissima fare i contatti con altri giovani.

Nel hotel, ci sono le cose speciali da considerare? Per esempio, dobbiamo avere gli asciugamani o ci sono alcuni nel hotel?

La mia classe ama uscire nelle sere, per questo una altra domanda: È possibile andare in discoteca in questo luogo e dove si trova la prossima discoteca?

Ci sono anche le possibilitá da fare sport come giocare a calcio o andare in bicicletta? Ci sono anche i luoghi interessanti per fare delle escursioni in macchina, bicicletta, in piedi o forse anche con un pulman?

Scrivimi presto, perchè la nostra classe non vede l'ora!

Hinweis: Es handelt sich bei diesem Text um eine authentische, nicht korrigierte Schülerperformanz zur Illustration eines positiv beurteilten Blogeintrags/-kommentars.

Anschauungsbeispiel Spanisch

Exemplarische Schreibaufgabe (Blog) auf Niveau B1 für Spanisch BHS

BLOG HUM

En la página web "no me lo creo" usted ha encontrado esta entrada:

Cursos raros en colegios

Escrito por Javi el 11 de noviembre

¡Qué curso tan raro!

Yo sé que hay costumbres diferentes en otros países. Por ejemplo, he oído que en Austria hay colegios con cursos de cocina... Bueno, para mí cocinar es algo que hacen las chicas y no es necesario aprender, ¿no?



Usted decide escribir un comentario.

En su comentario tiene que:

- dar su opinión sobre aprender a cocinar
- describir sus clases de cocina
- recomendar un menú para amigos

Escriba unas 200 palabras.

Beispiel-Performanz Spanisch:**BLOG**Nombre: Correo electrónico: Número de palabras: **Comentario:**

Yo, no creo que cocinar es algo que solo hacen las chicas y que no es necesario. La comida es un tema muy importante en nuestra socialidad. La nutrición es una área en la vida cotidiana que concierne todos. Cada uno tiene otra opinión sobre la nutrición y cocinar. Según mi opinión es importante que se sabe cocinar. En cuanto a mí, preparo mis platos yo mismo porque quiero saber que contienen. Para mí, soy deportista, es muy importante que me alimento de manera sana y equilibradamente.

En nuestra escuela se enseña cocinar. Durante las clases de la cocina tenemos que llevar la ropa especial para cocineros. Aprendemos cuáles alimentos son sanos y como se puede utilizarlos. Con el tiempo hemos aprendido muchas recetas diferentes. Además los alumnos aprenden a servir correctamente. Creo que estas clases son muy importantes si se quiere seguir su carrera profesional en el sector de la gastronomía o en el turismo.

Finalmente puedo recomendar a vosotros un menú excelente. Como entrada serviría una ensalada con tomates y queso, después una sopa, también de queso. Como plato principal hay pollo con pasta y tomates. Al fin serviría una crema con fresas. Puedo prometer que es una de mis recetas favoritas y es simplemente fantástica!